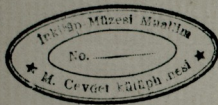


۳۰ اگستوس ۱۹۱۷

سای : ۸

برنجی س



کتابخانه
مجموعه
ع

علم ، صنعت و اخلاق دائره فقهی مجموع

اکرين ، فلسفهي انگليزلردن ، اخلاقي فرانسلزلردن ، ذوقي آلمانلردن
آلش بر خيلطه ايسم ، اولاً تورک دکلمه تورکي اوله بيلم .
تورکيلکک غايه سي تورک کي دوشونک تورک کي دويتم ،
تورک کي سومدکر ؛ يني مل فلسفه تک ، مل اخلاق ، مل بدبختک
امتراجندن محمول کن تورک حشرى دنهيا باشامقدر . واقعا تورکيلک
هنوز بويابه وسولدن چوق اوزاق بولونور . فقط بومقصده ناليت ،
نه قدر کوچ و کچ حاصل اولورسه اولسون ، بو اوغورده نهديا چاليشق
تورکيلرک يکانه و طيفه سي ؛ کليدر ؟ تورک حشرى تشکيل ايديجه ، ضروري
اولورق ، بونک ، سياسيات و اقتصاديات ساحه لرندهده بر چوق اساسلي
تأثيرلي حصوله کليچکدر .

خکاکينه

اوج نصيحت

— خلق اديانندن —

دوروشک بر انانندن باشقا کيمسه يوقدی . فقيردى . اما
کنجيدى . قوتل ايدى . نوکوزنک برى ثولنجي تارلاسى سورمىدى .
بارا قازاق ، تکرار چيفتى دوزه بيلک ايچون غربته کيشک قرار
ويردى . غربت ، استابول ديكدر . کوبده کيم چارمه سز قاليريه ،
کيمک ايبي بوزولورسه استابول بولي توتار . طورمشده طورياسى
اموزلادى . چارلرني سيقدي ؟ آله بر دکنک آلدی . غربتيلرک
آراسه قايلىدى . دوه تپه آهسدى . نهايت استابوله کلدی . ايکي
کون هشيريلرک قهوه سنده پنه کلدی . نه ايش طوتاجني بيليروردی .
بر صنعتي يوقدی .

— باري اوشاق اولام —

ديدی . قاي آرامنه باشلادی . برهفته کيدی . مناسب بر بر
بولامادی . بر کون قهوه ده مستيم افندي اسمنده بريني صافلق
ويردیلر ؛ آوی ادونه فاپينده ايدی . دوروش کيدی . بوانديني
بولدی . آق صاقالي ، نور بوزلو بر اختيار ... آنکي ثوبدي :

— اوشاق آريبورمشکيز ، ني آلك افندم .

ديدی . مستيم افندي اوني تپدن طبرناغه سوزدی . نرمل ،
اولديغني سوردی . دوروش :

— قاسطنبولام .

— ديدی .

— اوليميسک ؟

— خاير .

— اناک باباک واري ؟

— بالکز آنام وار . بابام سزله عمر ...

— نه وقت استابوله کلدک ؟

— اون کون اول ...

— اون کون بوشی کزدک ؟

— ايش ارادم .

— بولاماکي ؟

— بولامادم .

قازانچي باراني نه يايانچي ، بورى اولوب اولماديني سوردی .
دوروشک واريکي جوابلردن منون اولدی .

— يکي اوغلم ، ديدی . بن سني ياغه آلام ... اما چوق بارا

ويرهم ...

دوروش :

بوکي فکترلر يالکزه عقله مستند اولوب هر توبولو دويونلرک
تأثيرندن عاري و عيرددر . فقط ، ديكير طرفنده ديجي ، اخلاق ،
بدني فکترلر واردکره بوتلر قليبزک الک درين واک صبيحي حسلرله
صيق بر اوتباطي حازدر .

علم ، صنايع ، فييات کي عقله مستند فکترلرک ومؤسسه لرک جموي
— که مدنيت ديكيزک شيدر — بين الملل بر مابهينددر . بوکي شيلري
بر ملت ديكيرلرندن عينا آلش اولسه هيجر بر ضرره دوجار اولماز .
مدنيت ملئر آراسنده مشترک اولان بر مشر .

بناء عليه بر ملندن ديكير بر ملته قولايجه کچکيلير . حال بوکه
هر ملتک خصوصي بر لسانی اولديني کي اجتماعي فلسفهي ، اخلاق
وجداني و بدني ذوقده کندينه خاص بر اسلوبه و چشني به مالکدر .
هر ملته خاص اولان بومصمبي دويونلرک خصوصي مؤسسه لرک جموعه اولمکنک
حرقي دنييلير . ايشته بر ملندن ديكير ملته اصلا کچکمه بين بومل حردن عبارتدر .
مدنيته عايد فکترلر اجتماعي دويونلرله علاقه دار اولماديني ايچون
هر ملتک کندي دماغندن و قلبندن دوغمه سي اقتضا ايتز . فقط ، حشره
تعلق ايدمن فکترلر ، اجتماعي دويونلرک صادق ترجمه لري اولنق مجبورينده
بولوتديغندن بهمه حال ملتک مستقل دويونلرک و مستقل کوروشنک
مصوللري اولمايلدر . بر جميتک حيات خفنده کي تلقينيه (ابي)

و (کوزل) خفنده کي دويوش و دوشونوشلري تحاييه ذاتي و شخصي
فکله ، او جميتک هنوزملت دورسته کليدي آکلار شيلير . جميتلرک
روحي ، هنوز درينشمه مش اولديني زمانلرده ، برامته منسوب متعدد
جعبنلرده فلسفي ، اخلاق ، بدني تفيلرک برى برينه بکزه ديك کوروله
ييلير . فقط ، برى برينه بکزيمن بو تفيلرک غايت سطحى برسويه ده
قاليدى . هر تورو ايتجه لکدن و درينلکدن محروم اولدينيده نظردن
قاجاز . عيني مدنيت دائره سنده ياشايان جميتلر ، سطحى بر عرفان
و ذهنيته قالدقدي مدنيمه ، خصوصي حرتلردن محرومدرلر . لاکين ،
برکره ، عرفانلري درينشمک ، روحلري ايتجه لک ، حسلرله فکترلر
آراسنده کي تمثال مناسبتلر برينه حقيقي مناسبتلر قائم اولمه باشلايجه ،
مدنيتک سطحى زاري آلتنده خصوصي حرتلرک تشکک باشلاديني ،
درحال حس اولونور . ايشته ، ملت دويونسي ، اجتماعي تکاملک
ضروري بر تديجيه سي اولان بو درينشمک ، بو ايتجه لک طيبى بر
مولوديدر . او حالده ، بر جعبته ، « ملت دويونسي اولاسين ! »
ديک « ملتک روسي دينلشمه سين ، ايتجه لسين ! » ديک اولمازي ؟
کره ارضک حركتي دورودورقم ناصيل الزوده فکله ، اجتماعي ترقين
توقف ايتمکه اقتدارمنلرک خارجنددر .

بناء عليه ، اجتماعي روحيه درينشمک حركتي باشلارسه ، نه قدر
مقاومت ايدرسه کي ايدمه ملت براني دويغچ و طيبى آدمله ايلرله بکچکدر .
تورکي اولوب ده تورکيلکک ماهيتني هنوز آکلاماش اولان بعض
ذاتلره کوره نه فلسفي کوروش ، نه اخلاق دويوش ، نه ده بدني
ذوق ، مل اولماز . فقط ، دوشونولويورکي اکر تورک خاص
بر فلسفه کوروشي ، اخلاق تصوري ، کوزله تفيلسي بوقه ،
اکر تورکيلک بو خصوصيتلري آرايوب بولنه چاليشايجه ، بوقدر
کورولنو يايان تورکيلکک نه لزوم واردی ؟ تورکيلک ، بالکز تورکلاک
تفاخر دعي عبارتدر ؟ مع مافيه ، تورکک مستقل بر حرت دکله ده ،
بالکز بر لساندن عبارتسه ، حرتسز لسان عادي بر آلتدن عبارت
اولديني ايچون ، تورک ملتي ، يکانه رابطهي عيني آلتی قوللانقدن
عبارت اولان اهميتسز برمه ده درکسته نزل ايتزى ؟ بوسورتنده
تورکلاک انفجار عيب اولمازي ؟

ملتک حقيقي بر قيمتي اوله سي ايچون ، ملتک کندي فردلرله فلسفي ،
اخلاق ، بدني بر شخصيت ويرمه سي ، بو اورينثال شخصيته
فردلرين ديكير ملتلرک فردلرندن متميز بر وضعه صوفه سي لازمدر .

— بن بونصیحتی ذاتاً بیلیوردم افتدم .

دیدي . مستقیم اندی کولدی :

— بیلیورسه ک آئی ... شیمیدی اوبیلدیکنی خاطرلادک ، یو
داها آئی ...
....

دورمش آلینی آلیتی باقا قالدی . دیک بر سنه هپ یو ایکی چفت
لاف ایچون چالشمیدی ها ... افتدینک آنکی ئویدی . اذن آلدی .
چیقوب کیده چکدی . اختیار ینه دیدیکه :

— ایترسه ک بر سنه داها قال . یه بر نصیحتله بر غروشی
وبریم .
— خایر ایسته م افتدم .

دییه دورمش چیتدی . همشهریلرنیک قهوه سنه کیتدی . کجه
ینه مراقدن اوبویامادی . عجبیا یووره چکی نصیحت نه ایدی ؟ برسنه
صبر ایش . برنجی نصیحت ایچون چالشمیدی . شیمیدی مراقدن
چاتلاچقدی . عجبیا ایکنیسنی نه ایدی ؟ داینامادی . قالدی . مستقیم
افتدینک آوینه کادی . تام بر سنه داها خدمت ایتدی . سنه نهایتی
ینه مستقیم اندی اونی چاغیردی . یوسف غروشی پیشین ویردی .
صوکرا :

— آل نصیحتی « امانته خیانتک ایته ! »

دیدي . دورمشک ینه جانی صیقیلدی :

— افتدم ، بن بونصیحتی بیلیوردم .
— آئی یا ایسته ... بیلیورسه ک شیمیدی خاطرلادک . بیلدیکنی
خاطرلاق یکیدن برشی اوکره فک قادار فایدالیر .

دورمش کیدرکن اندیسی طیبی کین سنه کی کي :
— اوغل ، اگر بر سنه داها قالیسه ک سکا بر غروشم ، اما
صوک بر نصیحت داها وار .

دیدي . دورمش قبول ایتدی . چیتدی . همشهریلرنیک قهوه سنه
کیتدی بر کجه ، ایکی کجه ، اوچ کجه ... راحت اوبویامادی .
عجبیا افتدینک یو صوک نصیحت نه ایدی ؟ بلکه بیلدیکنی برشیدی .
اما نه ایدی ؟ هپ یو ئو شونووردی . سرسم ، سرسم ایش آزادی .
بولامادی . « مادامک ایتی سنلک امک هوایه کیتدی . برسنه داها
اوغراشیر ، شو صوک نصیحتده آکلار ، مراقده قالم » دیدي .
تکرار کادی . اسکی قاپیسنه کیدی . تام برسنه داها مستقیم اندی یه
خدمت ایتدی . سنه نهایتده اندیسی یه اونی چاغیردی . غروشی
آله وردی :

— آل نصیحتی دهه ؟ دیدي : « ئو یکی کندک کیتدیکه بره
کجه پایسنه کوئدرمه ! »

دورمش بونصیحتده اوموزنی قالدیردی . ایچندن « دیسنر
بر لاف ایسته ... » دیدي . اذن آلدی . چیقاجنی زمان اندیسی
رهه کیده چکی وردی .

— آرتق ملکنکه افتدم .
— باشقا بر ره کریمه بکیمیک ؟

— خایر .
— نه ایچون ؟

— اوچ سنه اولدی غریبده م . آتام اختیار ، کیده م باقام ،
نه اولدی .

— پک اعلا ، اوغل ، یالکز بوله چیقاجفک زمان بورایه اوغرا
سکا بر هدیه وبریم . آناک بدن کوئور ، اولورسی ؟

— اولور افتدم .
دیدي . همشهریلرنیک قهوه سنه دوشدی . یوسنه ملکنکه دونه چک
غریبیلره باشنه کللی آکلندی . همی کولایلر .

— بن چوق یارا ایسته م افتدم .

دیدي .

— اما بن پک آز یارا وبریم .

— نه قادار وبررسکر ؟

— بر غروش .

— کونده بر غروشی ؟

— خایر .

— هفته بر غروشی ؟

— خایر .

دورمش بر آز شاشالادی : تکرار صودی :

— آیده بر غروشی افتدم ؟

— خایر ! سنه ده بر غروش ...

دورمش پوختار اندی بی کندیسيله اکلیبور صادی . کولدی .
اوکنه باقدی . اواندی . ققط مستقیم اندی یه :

— سنه ده بر غروش ... دیدي . یالکز پوقادار دکل . برده
نصیحت وبره چکم .

دورمش کوزلرنی بردن قالدیردی :

— بن نصیحتی نه یایم ؟ بکا یارا لازم افتدم .

— بارا صرف اولوئور ، بتر ، یاخود قاپ اولور ، اوغل .
اما اسانلک آلدینی نصیحت هیچ بیتیز . ئولنجه یقادار ایسته یارار .
....

دورمش محزون محزون یه اوکنه باقدی . قورو لانک ایسه
یاراچمنه هیچ عقل ایرمیدی . تکرار مستقیم اندیسنک آنکی ئویدی .

چیقوب کیده چکدی . اختیار :
— دوراوغل ، دیدي . شود یورلره یاق ... کورو یورسک یا ...

هپ کتاب دولو ... یوراده بش پک کتاب وار . بن یونلرک هسی
اوتوردم . عرم علم ایلکیدی . صاچ صاقلم کتاب اوئورنده اغیردی .
عقلک یارادن ده قینلی ، یارادن داها ایسته یارار برشی اولدیونه

قناعت کتیردم . نصیحت ، حاضر بر عقل دیکدر . یوسنه بن سکا
سنه ده بشی اون لیرا وبره بیلیم . فقط یارادن داها چوق قینلی
اولان نصیحت وبریم . عقلک وارسه قال . بکا خدمت ایت .

دورمش :

— خایر افتدم ، بکا یارا لازم ، نصیحت لازم دکل ...

دیدي . دیاری چیتدی . سواقنده یالکز قانچه دوشونیدی .
عجبیا یو یارادن قینلی اوان نصیحت نه ایدی ؟ قهوه کادی . اوکیه
مراقندن اوبویامادی . عجبیا تگ غروشه قاتیق اولارق وبره چکی

نصیحت نه ایدی ؟ صباچ اولونجه ادرنه قاپیسنک یولنی طوئدی .
مستقیم اندی یه کندی . آنکی ئویدی .

— وبره بیککر نصیحتی مراق ایتدم . دیدي ، بر سنه سزه
خدمت ایدچکم .

— پک اعلا اوغل ، سنه نهایتی غروشکله نصیحتی آلیرسک ...

دورمش تام برسنه کتاب اوداسنی سوپوردی . باغچه ی بلله دی .
صو طاشیدی . مودونلری بیقادی . چالری سیلدی . مستقیم

افتدینک هر خدمتی بایدی . نهایت برصباح اندیسی اونی چاغیردی :
— ایسته اوغل یانه کیرل نام بر سنه اولدی . فولالریکی

آئی آج . نصیحتی وبره م : « یولی ، ایشی بیلدیکنک بره کیمه ! »
آل شوغوشکی ده ...

دورمش ، افتدینسک اوژاندینی غروش آلدی . بردبره جانی
صیقیلدی . یو یوک بر نصیحت آلاچم صایوردی . حالوکه یو تورو
پر لاندی .

— اوغلان، سن دهلی ایستک !

دیدیلر، اورتق استانبولده دوروق ایستمدی، اما مملکتکته ناصل کیده چکدی؟ چینهده اوچ غره شدن باشقا اون پارا بوددی، غربته یایان کلیددی، اما غره شدن مملکتکته یایان دونولزدی، پارا لازمدی، هرکس کیراله سورویجی آتاری یونلاردی، آقاپله بولاجی کروانه قارشیق ممکن دکلدی، همشیریلری حالته آجیدیلر، آرازنده اوکا بر بیکیر کیرالایاجی قادار پارا طولایدیلر، تام اسکداره کچه بکلی اقسام دوروموش افندیسنک اویته کیدی.

— یالان
— والئی قازا ادم، همشیریلره صور، ایسترسک...
أنه همشیریلرینه صوردی، هینی دوروموشک پارا قازا ادمینی، ستهده برغوشه خدمت ایتمدیکی اسکادیلر، انه دوروموشک آبدالغنه جم کولدی، هم قیزدی، آداملرینه :
— شو بودالای، برصو یا چیکده که برادها پارا قازانادن غربتهده قانای اوکره سین.

دیددی، دوروموشی یره یاتیدیلر، جانی چیتجه به قادار دیککلره دوکدیلر.

— ایسته کیدیورم افندم،
دیددی، اختیار قالدی : « یولاک آچیق اولسون، آل شوهدیلریم آنا که کوتور، » دبه اوکا ایکی یولک صومون اوزاتدی، دوروموش ایپندن :
— های مناسبتر حرف ! شو کوندر دیک هدیله باقی !
دبه قیزدی، اما بلای اتمدی، صومونلری آلدی، نهوهه کلدی، هکبهسه قویدی، صلاجلرله برابر اسکداره کیدی، خانه تکلیش بیکیرله ییتدیلر، کچه لین آئی آیدنلغنده یوله دوزولدیله، دره تیه، دوز کیتدیلر، داغلر آشدیلر، بر کون، بر اورماک کنولنده ماشینه برصو راست کادیلر، کچه بک بری یولامورلردی، دوروموش یوقادار برصو قارشیدنده همشیریلریشک تورکه کاکنه کولدی، آئی صویه سورده چکدی، تام یواننده افندیسنک وردیکی نصیحت عتله کلدی :

— یولی، ایزنی بیلیدیک بره کیمته !

دورکینی طولایدی، آتیشک تورک ایاتلری صولک ایچنده ایدی، یاننده کی اولدانی درنادی، آئی سورودی، ایکی آکیم آتیه بردهره صولک ایچنده قایب اولدی، چیقین دبه یکلادی، چقادی، اووقت جوادهر بر یوبان بولایدیلر، صولک کچه بک بری اوکره ندیلر، مرکسه اوراسی بر کردامیش... دوروموش افندیسنک نصیحتی خاطر لایازق آئی او زوالیدن اول سورمدیکنه شکر ایدنی، بر سنهک حاتی حال ایدنی، یولهده همشیریلری اوکا ییه بکده ورمیورلردی، بر کون قارنی چوق آچیددی، « افندیسنک هدیله کونلردیکی شو صومونلردن بریسی قوباروب ییسم... دیددی، الی هکبهسه آتارکن نام بر سنهک آمک صرف ایدرک ایپتدیک نصیحت عتله کلدی :
— امانته خیانتک اتمه !

اللی چکدی، « شیطان او یایاج، » دیددی، بر قاچ کون، بر قاچ کچه دها پورودیلر، نهایت بر کون قازا کانی اورماک یانندن کپورلردی، اعاجلرک راستدن :
— تسلیم اولک.

دیبه بر سس ایپتیدی، دورودی، اونکله برابر یونون کروان دورودی، اشقارلر طرفی چوریمیدی، انه میدانه چقدی :
— جانی قورتارمق ایستمن اوزرنده باشده نسی وار نسی یوق بورایه براقسین، سلانته یولنه کیتسین...

دبه هایقیردی، کیمسه دارانامادی، کیمسه قانجامادی، اشقارلر یولاک کرسیده طوعشیلدی، جان مالدن طانی، هرکس نسی وار، نسی یوق، اهنهک اوکته دوکدی، سته لجه امکلره قازانیلان لیرا کرملری، آلتون کیمسه لری، کوموش، الماس هدیله، دها بر چوق شیلر... دوروموشه صیرا کلتجه :

— نم بر شیم یوق.

دیددی، انه اینتامادی :

— نه دیمک سن غربتن کپورمیشک ؟

— غربتن کلپورم.

— چالینمادی ؟

— چالیدم.

— پارا قازانادی ؟

— قازانادم.

صلاجلرک هینی دوروموش کی اون یاراسز اولرینه دوندیلر، دوروموشک اناسی دها زیاده اختیار لامهده، زوالی قادین اوچ ستهدر چکدیک سقاتی اسکادیلر :
— نه به پارا قازاناکه، آ، اوغلم ؟
دیه دارلایق اولدی، دوروموش :
— همشیریلر کی قازاناسیدمینه اشباریه قادیرلری اتم بوش دونه کچم دیددی، قارنی چوق آچیدمده، آتاسندن بر آز ییه بک ایستدی، قاذیغز آغلامه باشلادی.

— بر شی یوق اوغلم، ایکی کوندر آغزیه لئما کیرمدی،
— باری شو هکبهک ایچنده افندیسک ساکا هدیله کوندر دیک صومون وار، بریسی قیرام برابر ییلم.

دیددی، هکبهدهن برصومون چیتاردیلر، قیرنج شافیر شافیر اطرافه آلتونلر یاییلدی، شاشیدیلر، او بر صومونی ده قیزدیلر، اونکده ایچی آلتون دولو اعین، سوبه رک هینی طولایدیلر، دوروموش ایچن سنهک امکی افندیسنه حلال ایدنی، اگر بر سنه خدمت ایدرک آلدی، « یولی ایزنی بیلیدیک بره کیمته ! » نصیحتی عتله کیمسه هیدی کرداده بوغولاجدی، ایکنجی سنه آلدینی « امانته خیانتک اتمه ! » نصیحتی خاطرلندن چقارسانیدی، یولهده صومونلری قیراجن، انونلر میدانه چقاجق، صومون همشیریلری کی صوموچقدی... یواش یواش دوشوندیکه افندیسنک نه قادار یولک، نه قادار عتلی بر آدام اولدینی اکامته باشلادی، اوکا استانبولده ایکن آلتی ورسهیدی احوال نوتده بریده ییه بک بریکدریمه چکدی، یاخود صلیه دورکن میدانه کپورمچی ایچون بر قضایه اوغرا یاجقدی، دوروموش دها زیاده دوشوندیکه « عقل » که « پارا » دن قیبتی اولدینته این ایدنی، اولمازسه « پارا » هیچ بر ایسه یارامازدی، ایسته ارفا اشرنک حالی... داغ باشلندن، اشقا ایچندن دولو کرملره کیمهک جزاشی کوردیلر، دوروموش نیکین اولنجه تارلا ایدی، باغ آلدی، قوجا برچفتک قوردی، کونیک آغاسی اولدی، اما بر نورلو اولنه یور، یایی اونوزی کچدیک حالده بر قیز بولوب آلاموردی، اولنه سی تکلیف ایدن کوی آغالرته :

— بنده ایستم اما بر شرطله...

دیردی.

— ناصل شرطه آغا ؟

— قارنی کندی بولوغادیم بره مسافراک کوندرم.

— اقربالرنک یانه کوندرم ییمسک ؟

— کوندرم.

— آتاسنک، باباسنک یاننده کوندرم ییمسک ؟

— کندم بولوغادیم هیچ بر بره کوندرم.

— نیچون ؟

— ییسم...

دوروموش افندیسنک صولک اوچنچ نصیحتی بر نورلو عفتلن چیقارامادی، ایلک ایکی نصیحت ده اولا اکلایامامدهدی، اما سورکار...

قاندیر بر ، بوقادغی اودایه یاقتریم . ال آیاق کسپیلکدن سوکرا
ستی کوتورور ، کیزلیجه بو اودایه سواتلوم .

— دوغرو سوبله ...

— سن همین آلتونلری ویر ، یکیم .

دورمش کیسه سندن بش آلتون چیقاردی . قوجا قاری بهوردی .
آخی اونک آکولسه باغلادی . حذندن تیر تیر تیوریوری . کیجه
یاریسی کیدی . قوجا قاری کلدی . اون آلدی . کوچوک بر باغچه
قاپسندن کپیردی . بر اولونک تاهایتده کی تک اودایه صوقدی .
دورموش یوزنی شالیله سارمیشدی . قاریسی اون طایعادی . همان
باغیرمه باشلادی . دورموش سستی چیقارمادی . قابوی کیتلده .
اوزرینه بورودی . زوالی قادی کوشه یه یوزولش هم باغیریسور ،
هم تکه آتیوردی . دورموش یانه هیچ باقلاشلایمادی . اقامدن
اویوان اوغلی یاناغک اوزرنده ایدی . آتیه سنک هابیرماسته ایاغادی .
میشیل میشیل اوپودی . دورموش قاریسی داهای زیاده باغیرتامق
ایچون قانیک یانه اوطوردی . هیچ سستی چیقارمادی . بوتون کیجه
آغلایان قادیغیز صبا قاری قورقون ، یورغولندن میزار کی
اولشدی . اولده خروسلر قوئدی . دورموش یاواشجه یاناقد اویوان
چوچوغی آلدی . سسزجه دیشاری چیقیدی . اولونی کیدی .
آتیه بئندی . دورت ناله کوبه دوندی .

قاریسک اقبالی کیجه چوچوغک جالیدنی دوپونجه نه یاقچلری
شایدیر . « آغا نه جواب ویره جکر . » دیه دوشونگه باشلادیلر .
قوجا قاری پوکده بر قولای بولدی :

— بو اودا ذاتا اسکی ... یاییکیز . « کیجه یاندیق اولدی .
چوچوغی قورتاراماق . » دیرسکر .

اونی دیکلادیلر . همین اودانی یاقدیله آغلایارک ، ضیرلایارک
دورموش قاریسی اونه کتیردیلر . هیسک آلتنده چاتی واردی .
دوکونوب دوروپورلدی . دورموش :

— چوچوغی نرده ؟

دیه سوردی .

— آه اولان اولدی . کیجه اودامی یاندی . چوچوغی قورتا .

رامادق ...

دیدیلر . دورموش کولدی .

— نه اعلیورسکر جانم ، دیدی . باشم صاغ اولسون .
الحمدلله کنیز . الله باشقاسی ویرر .

قاریسک اقبالی دورموشک بوسوئق قانلیغندن برآز فحلاز
کی اولدیلر .

نام بوسیراده قانی آچیلدی . دورموشک چوچوغی ایچیری کیدی .
آتیه سنک قوجا غنه آیلدی . چوچوغک یاندیق سوبیلر شاشردیلر .
اوقت دورموش :

— کوردیکز یا ، یالانچی آلماقلر ، نیچون قاری کتیدیک
بولغادنی بره کوندریمورمش ...

دیه باغیردی . هسیتی . تکه طوقات ، قودی . قاریسه دوندی .
— اگر کیجه اوراده بکا آل سوردورسه بک همین سستی
ئولده بکیم . ایسته عبرت آلدده ساقین بر داهای قوجا کدن آیری

بر بره کیتیم ایسته مه ...

دیدی . و اختیار اقدنسته اوچ سنه ک آتیه ک حقی ده حلال ایدی .

عمر سیف الدین

محمد طلعت

صاحب امتیاز و مسئول میری :

اولونک نه قادر فایداسی کوردی . کندی کوبنده . قومسوکولر ده
بو شرطله کیسه قیز ورمیوردی . هرکس :

— بز اولادیزی اسیر یایاماز .

بیوردی . نهایت ایکی ساعت اوزاق بر کوبده اوکسوز بر قیز
بولوندی . دورمش اون آلدی . شانه لایق دوکون یایدی . مسعود
اولدی . برآرکله چوچوغی دنایه کلدی . آرادن دورت سنه کیدی .
قاریسی هیچ بریره کوندرمه دی . « آغیا برابر ، قانچا برابر »
دردی . بزگون قاریسک اقبالی کلدی . کوبلر نده دوکون وارمش .
دورموشدن بر کیجه ایچون اذن ایستدیلر .

— خایر ، اولاز .

دیدي .

— نیچون ؟

— بيلم .

افندیسک نصیحتی عقلتدن یقیقیمیوردی . یالوادیلر ، یاقاردیلر .
او راضی اولمادی . کندی کوبولوسده ، قاریسک کوبولوسنه قارغندی .
— زوالی قادی ، ورم اولاج ...

دیه لاف ایتمک باشلادیلر . هب بردن اونک اوزرینه دوشدیلر .
آتیه دوردیلر . دورموش اترق هرکس اصرارینه دایانمادی . بر

کیجه قانی اوزده قاریسی کوبه یولادی . او آقام پشمالقندن یک
ییه ممدی . « چون افندیک نصیحتی دیکلمدم . » دیه صیقلغه باشلادی .
دیکلمک ایکی نصیحتدن نه یوک فایدله کورمشدی . شیددی سوک

نصیحتی دیکلمدی ایچون کم بیلر نه یوک بر ضرر کوره جکدی .
دورامادی . اوشاقلر نه آخی حاضر لاندیردی . کیجه لایق ایکی ساعت

ئوده ک کوبه بئندی . دوکون اونک اوکنه کیندی . ده لقاییلر
چینلر دایانمیلر ، آکولده ، مشعللر آلتنده اویانان قیزلر ، قادیلر

یاقورلدی . اوده باقلاشدی . قاریسک چوچوغیله برابر برکوشده
بوزولش اوطوردنی کوردی . عجب یوکیه هانکی اقباسک یاندیه

یاناچدی . ایچمه بر قورق کیدی . دوندی . آرقاسنه باندی . بر
قوجا قاری کپوردی . اوندن بوی اکلایق ایستدی .

— بکا باقی ننه ، سکا برشی سورایم .

— صور اوغلر .

— شوکوشده چوچوغیله برابر نازما اوطور بور ، کوربورمیسک ؟
قوجا قاری دقله باندی :

— کوربوروم .

دیدي .

— کیچک نه سیدر او ؟

— آه اولام ، سورما ، اونی برطالم حریف آلدی . زوالی
نازه نه دنای زندان ایدی . دورت سنه دایشه ، کوبه بکی کلبور .

— عجیب ...

— اوت ، بوتون کوبلر زورلادی ده بوسفر اذن آلابیلدی .
قوجاسی اوله فنا ، اوله ظالم بر آدمک ...

دورموشک پوره کی آتیه باشلادی . قاریسک نرده یاناچنی
سوری . قوجا قاری :

— بیام .

دیه جواب ویردی . دورموش دوشوندی . طاشیندی . بردنبره
دیدي که !

— نی یوکیه بوقادیلر یانیر ایلسر سکا بکا سکا آلتون ویریرم .

— یکیم اوندن قولای نه وار ؟

— دیک بکی اونکله یاتیرا بیله جکسک .

— الیت .

— ناسل ؟

— اونک اقبالی نی قانی بر قومسومدر . نی هر سوزنی
دیکلر . آلولر نیک نه یاتیده تکه بر اودا واردر . کیدر ، اونلری